

BG	Хладилник-фризер	Ръководство за употреба	2
HU	Hűtő - fagyasztó	Használati útmutató	23

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ИНСТАЛИРАНЕ.....	6
4. ДЕЙСТВИЕ.....	7
5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	11
6. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	14
7. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	15
8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	17
9. ШУМОВЕ.....	20
10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	21

МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашия уебсайт, за да:



Получите полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервисна информация:

www.electrolux.com/webselfservice



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:

www.registerelectrolux.com



Купите аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

www.electrolux.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията можете да намерите на табелката с данни.

 **Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност**

 **Обща информация и съвети**

 **Информация за опазване на околната среда**

Запазваме си правото на изменения.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции.

Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и хора с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Уредът може да се използва от деца 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания, ако те са инструктирани.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Дръжте всички опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.

1.2 Основна безопасност

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:
 - Ферми, кухненски помещения в магазини, офиси и други работни среди
 - От клиенти в хотели, мотели, места за отдих и други места за живеене
- **ВНИМАНИЕ:** Дръжте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура, без да са възпрепятствани.

- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични приспособления или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- **ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте охладителната верига.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водоструйка или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокър и мек парцал. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Монтаж



ВНИМАНИЕ!

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Премахнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция заради безопасността.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има циркулация на въздуха около уреда.
- При първо инсталиране или след реверсиране на вратичката изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това е, за да се позволи на маслото да се влива обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. реверсиране на вратата), извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда близо до радиатори, печки, фурни или котлони.
- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места с директна слънчева светлина.

- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато местите уреда, повдигнете го от предния ъгъл, за да предотвратите драскане по пода.
- Уредът съдържа торбичка с дехидратант. Това не е играчка. Това не е храна. Моля, изхвърлете незабавно.

2.2 Електрическо свързване



ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.



ВНИМАНИЕ!

При позициониране на уреда се уверете, че хранващият кабел не е закачен или повреден.



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на хранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че не наранявате ел. компоненти (напр. основен контакт за хранване, хранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизирания сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Хранващият кабел трябва да е под нивото на основния контакт за хранване.
- Свържете кабела за хранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за хранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте хранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.

2.3 Употреба



ВНИМАНИЕ!

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако те са одобрени от производителя.
- Случай на повреда в хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и запалими източници в стаята. Проветрете стаята.
- Не позволявайте горещи съдове да се допират до пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерното отделение. Това ще създаде натиск върху контейнера за напитки.
- Не съхранявайте запалими газове или течности в уреда.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не премахвайте или докосвайте неща от фризерното отделение, ако ръцете ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която вече сте размразили.
- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.
- Опаковайте храните в материал, подходящ за контакт с храна, преди да ги поставите в отделението на фризера.

2.4 Вътрешно осветление



ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Видът лампи, използвани в този уред, е само за домакински уреди. Не я използвайте за битово осветление.

2.5 Грижи и почистване



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежа.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице може да поддържа и презарежда уреда.
- Редовно проверявайте канала за отцеждане на уреда и ако е необходимо, го почистете. Ако каналът за отцеждане се запуши, размразената вода ще се събере на дъното на уреда.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете соторизиран сервизен център.

3. ИНСТАЛИРАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

3.1 Местоположение



За инсталиране, вижте инструкциите за монтаж.

За да осигурите най-добри резултати, инсталирайте уреда достатъчно далеч от източници на топлина, като радиатори, бойлери, пряка слънчева светлина и др. Погрижете се да има свободна циркулация на въздух по вътрешната задна стена на корпуса.

- Използвайте само оригинални резервни части.

2.7 Изхвърляне



ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до топлообменника.

3.2 Разполагане

Монтирайте уредът в сухо, добре проветриво помещение, където температурата в помещението отговаря на климатичния клас, посочен на табелката с данни на уреда.

Климатичен клас	Околна температура
SN	+10°C до + 32°C
N	+16°C до + 32°C

Климатичен клас	Околна температура
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C



Възможно е да се появят функционални проблеми при някои видове модели, ако се работи извън рамките на посочения диапазон. Правилната работа е гарантирана, единствено ако се извършва в посочения температурен диапазон. Ако имате съмнения относно това къде да монтирате уреда, обърнете се към търговеца, отдела за обслужване на клиенти или най-близкия оторизиран сервизен център.

3.3 Електрическо свързване

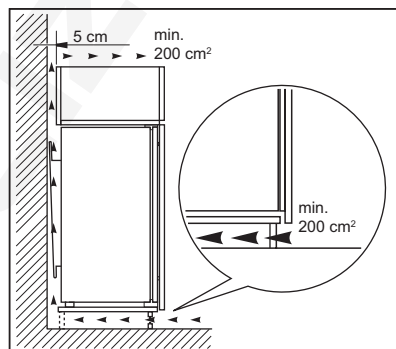
- Преди включване към електрозахранващата мрежа проверете дали напрежението и честотата на табелката с данни отговарят на тези от домашната ви електрозахранваща мрежа.
- Уредът трябва да е заземен. За целта щепселът на захранващия

кабел има специален контакт. Ако домашният контакт на електрозахранването не е заземен, свържете уреда към отделен заземяващ кабел в съответствие с действащите нормативни разпоредби след консултация с квалифициран техник.

- Производителът не носи отговорност, ако горепосочените мерки за безопасност не са спазени.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

3.4 Изисквания за вентилация

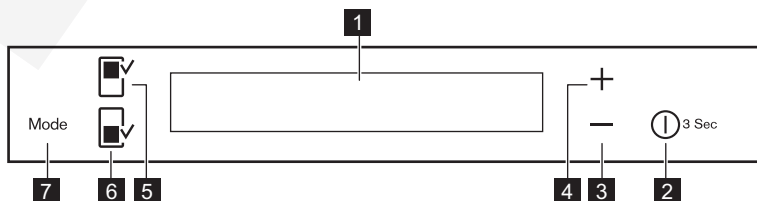
Въздушният поток зад уреда трябва да е достатъчен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
За инсталация вижте инструкциите за монтаж.

4. ДЕЙСТВИЕ

4.1 Командно табло



1 Екран

2 DrinksChill /
ON/OFF

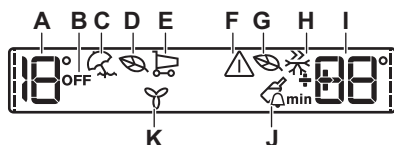
- 3** Бутон за намаляване на температурата
- 4** Бутон за повишаване на температурата
- 5** Бутон за отделението на хладилника

Можете да промените предварително зададения звук за бутоните към по-силен, като натиснете заедно бутоните Mode и този за по-ниска

- 6** Бутон за отделението на фризера
- 7** Mode

температура за няколко секунди. Промяната е обратима.

4.2 Екран



- A.** Индикатор на температурата на хладилника
- B.** Индикатор за хладилник OFF
- C.** Режим Holiday
- D.** Режим хладилник Eco
- E.** Режим FastCool
- F.** Индикатор за аларми
- G.** Режим Eco "фризер"
- H.** Режим FastFreeze
- I.** Индикатор на температурата на фризера / Таймер
- J.** Режим DrinksChill
- K.** Режим DYNAMICAIR

- i** След избиране на хладилното или фризерното отделение ще започне анимацията -----
След избиране на температурата, анимацията мига за няколко минути.

- i** Звуковата аларма може да се включи след няколко секунди.
За да нулирате алармата, вижте "Аларма за висока температура".

За да изберете различна температура, вижте "Регулиране на температурата".

Ако на дисплея се появи "DEMO", вижте раздел "Отстраняване на неизправности".

4.3 Включване

1. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
2. Натиснете ON/OFF на уреда, ако дисплеят е изключен.
Индикаторите за температура показват зададената температура по подразбиране.

4.4 Изключване

Натиснете ON/OFF в продължение на 3 секунди.

Дисплеят се изключва.

За да изключите уреда от захранването, извадете щепсела от захранващия контакт.

4.5 Включване на хладилника

За да включите хладилника, натиснете бутона за хладилно отделение. Индикаторът на хладилника OFF се изключва.

-  За да изберете различна температура, вижте "Регулиране на температурата".

4.6 Изключване на хладилника

За да изключите хладилника, натиснете бутона за хладилно отделение за няколко секунди. Появява се индикаторът OFF на хладилника.

4.7 Регулиране на температурата

Задайте температурата на уреда чрез натискане на регулаторите на температурата.

Зададена температура по подразбиране:

- +4°C за хладилника
- -18°C за фризера

Индикаторите за температура показват зададената температура.

-  Зададената температура ще бъде достигната в рамките на 24 часа. След спиране на тока зададената температура остава запаметена.

4.8 Режим Holiday

Този режим дава възможност да държите хладилника затворен и празен по време на дълга ваканция, без да се образува неприятна миризма.

-  Премахната всичката храна от отделението на хладилника преди да активирате функцията Holiday

1. За включване на режима натиснете бутон Mode докато индикатор Holiday се появи. Индикаторът за температура на хладилника показва зададената температура.
2. За да изключите режима, натиснете бутон Mode, за да изберете друга функция или докато няма икони за функции на дисплея.

-  Режимът се деактивира чрез избор на друга зададена температура на хладилника.

4.9 Режим FastCool

Ако се налага да поставите голямо количество топла храна, например след пазаруване, ви предлагаме да активирате функцията FastCool, за да изстудите продуктите по-бързо и да избегнете затоплянето на останалата храна, която вече се намира в хладилника.

Функцията FastCool се изключва автоматично след приблизително 6 часа.

1. За да включите функцията, натиснете Mode, докато се появи съответната икона.
2. За да изключите функцията, натиснете бутон Mode, за да изберете друга функция, или натиснете Mode, докато изчезнат специалните икони.

Индикаторът FastCool изгасва.

-  Функцията се деактивира чрез избор на друга зададена температура на хладилника.

4.10 Режим Eco

За оптимално съхранение на храна изберете режим Eco.

1. Избор на хладилник/фризерно отделение
2. За да включите функцията, натиснете Mode, докато се появи съответната икона.

Индикаторът за температура на хладилника показва зададената температура:

- хладилника: +4 °C
- фризер: -18 °C

3. За да изключите функцията преди автоматичния край, повторете процедурата, докато се изключи индикаторът Eco.



Функцията се деактивира чрез избор на друга зададена температура.

4.11 режим DrinksChill

Функцията DrinksChill се използва за задаване на звуков сигнал в предпочитан час, полезна например когато според рецепта сместа трябва да се охлади за определен период от време или когато е необходимо напомняне бутилките, оставени във фризера за бързо охлаждане, да не бъдат забравени.

1. За да активирате функцията, натиснете ON/OFF.

Индикаторът DrinksChill се появява. Таймера показва зададената стойност (30 min).

2. Натиснете бутона за намаляване на температура и бутона за увеличаване на температурата, за да промените зададената стойност на таймера от 1 до 90 (min).

Показва се индикаторът на таймера (min).

Когато отброяването приключи, индикаторът DrinksChill премигва и прозвучава звуков сигнал

3. Отстранете всички напитки от фризерното отделение.
4. Натиснете бутон ON/OFF, за да изключите сигнала и да преустановите функцията.



Можете да деактивирате функцията във всеки един момент по време на отброяването като натиснете ON/OFF. Индикаторът DrinksChill изгасва.



Можете да промените времето по време на отброяването и в края, като натиснете бутона за намаляване на температурата или този за увеличаването ѝ.

4.12 режим FastFreeze

Тази функция спира автоматично след 52 часа.

За да активирате функцията:

1. Избор на фризерно отделение.
 2. Натиснете Mode, докато се появи съответната икона.
- Индикаторът FastFreeze се показва.
3. За да изключите функцията преди автоматичното ѝ изключване, повторете процедурата



Функцията се деактивира чрез избор на друга зададена температура на фризера.

4.13 DYNAMICAIR режим

1. Натиснете Mode, докато се появи съответната икона.

Индикаторът DYNAMICAIR мига.

2. Натиснете "Режим", за да изберете друга функция или нищо.



Активирането на функцията DYNAMICAIR повишава консумацията на ел. енергия. Ако функцията се активира автоматично, индикаторът DYNAMICAIR не се появява (вижте "Всекидневна употреба").

4.14 Аларма за висока температура

Повишаването на температурата във фризерното отделение (например поради предишно спиране на тока или отворена врата) се указва от:

- мигане на индикаторите за аларма и температура на фризера;
- звукова аларма.

За да нулирате алармата, натиснете произволен бутон.

Звуковата аларма се изключва.

Индикаторът за температура на фризера показва най-високата достигната температура за няколко секунди. След това показва отново зададената температура.

Индикаторът за аларма продължава да мига, докато не се възобновят нормалните условия.



Когато алармата се възобнови, индикаторът за аларма изгасва.

4.15 Аларма за отворена врата

Ще прозвучи звукова аларма, ако вратата бъде оставена отворена за няколко минути. Условията за прозвучаването на аларма за отворена врата са следните:

- премигваща алармена светлина
- сигнален звънец

Когато се възстановят нормалните условия (вратата се затвори), алармата спира.

По време на алармата аларменият звънец може да бъде изключен, като се натисне бутона на алармата.

5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

5.1 Почистване на вътрешността

Преди да използвате уреда за първи път, трябва да почистите вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка сапунена вода и малко неутрален сапун, за да отстраните типичната за новите изделия миризма, а след това подсушете напълно.

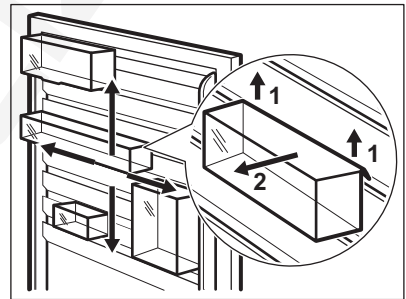


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте препарати, абразивни пудри, хлор или почистващи препарати на маслена основа, тъй като ще повредят покритието.

5.2 Позициониране на рафтовете на вратата

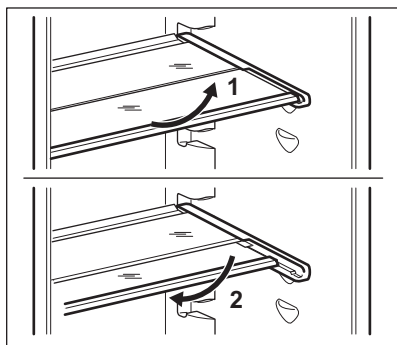
Вратичката на хладилното отделение е оборудвана с плъзгачи, които позволяват пренареждането на рафтовете на вратичката индивидуално.



За да пренаредите рафтовете на вратичката, моля плъзнете ги внимателно спрямо стрелките.

5.3 Подвижни рафтове

Стените на хладилника са оборудвани със серия от плъзгачи, така че рафтовете да могат да се разположат според предпочитанията ви.



Не премествайте стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци, за да осигурите правилна циркулация на въздуха.

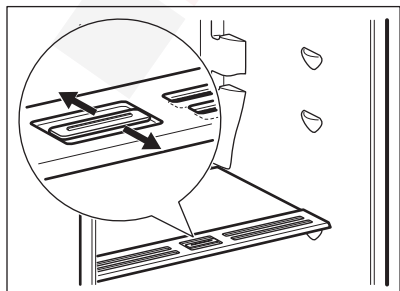
5.4 Отделение с ниска температура

В моделите, оборудвани с тази функция в хладилната част, е предназначено за най-качествено съхраняване на пресни хранителни продукти като риба, месо, морска храна и др.

Те се намират в долната част на хладилника, директно над чекмеджето за зеленчуци.

5.5 Контрол на влажността

Стъкленият рафт включва устройство с прорези (което се регулира посредством плъзгащо лостче), което позволява регулирането на влажността в чекмеджето (чекмеджетата) за зеленчуци.



Когато вентилационните отвори са затворени:

естественото съдържание на влага на хранителните продукти в отделенията за плодове и зеленчуци се запазва за по-дълго време.

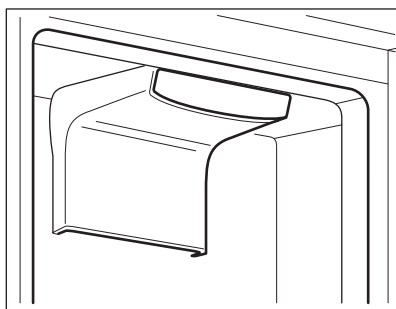
Когато вентилационните отвори са отворени:

по-високата циркулация на въздух води до по-ниско съдържание на влажност във въздуха в отделенията за плодове и зеленчуци.

5.6 DYNAMICAIR

Отделението на хладилника е снабдено с устройство, което спомага за бързото изстудяване на хранителните продукти и поддържа равномерна температура в отделениято.

Устройството се активира автоматично, когато е необходимо, например за бързо възстановяване на температурата след отваряне на вратата или при висока околна температура.



Възможно е да включите устройството ръчно при необходимост (вижте "Функция DYNAMICAIR").



Устройството DYNAMICAIR спира, когато вратата се отвори и се включва веднага, след като тя се затвори.

5.7 Въгленов въздушен филтър

Вашият уред е снабден с въгленов филтър CleanAir в чекмедже в устройството DYNAMICAIR.

Филтърът пречиства въздуха от неприятни миризми в отделението на хладилника, с цел по-добро качество на съхранение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на работа винаги дръжте чекмеджето за вентилация на въздуха затворен.



5.8 Замразяване и съхранение на замразени храни

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и дълготрайно съхранение на готови дълбоко замразени продукти.

При първоначално пускане или след дълъг период, през който уредът не е използван, оставете го да работи поне 2 часа с включена функция FastFreeze, преди да поставите хранителните продукти в отделението.

За замразяване на пресни храни, поставете продуктите в горното отделение.

Максималното количество храна, което може да се замрази в рамките на 24 часа, е указано на **табелката с данни** (етикет, поставен във вътрешността на уреда).

Процесът на замразяване трае 24 часа, не добавяйте други хранителни продукти за замразяване по време на този период.

В случай на случайно размразяване, например поради спиране на тока, ако уредът е бил изключен за по-дълго време, отколкото е посочено в таблицата с техническите спецификации срещу „Време на повишаване“, замразената храна трябва се консумира бързо или да се сготви веднага и след това да се замрази отново (след охлаждане).

5.9 Размразяване

Дълбоко замразените или замразени храни, преди да бъдат използвани, могат да се размразят в хладилника или при стайна температура, в зависимост от времето, с което разполагате.

Малките парчета могат да се готвят дори все още замразени, направо от фризера: в такъв случай готвенето ще отнеме повече време.

5.10 Приготвяне на кубчета лед

Този уред е оборудван с една или повече тавички за приготвяне на кубчета лед.



Не използвайте метални инструменти за изваждане на тавичките от фризера.

1. Напълнете тези тавички с вода
2. Поставете тавичките за лед в отделението на фризера.

5.11 Акумулатори за студ

Фризерът съдържа най-малко един акумулатор за студ, който увеличава времето за съхранение, в случай на спиране на тока или повреда.

6. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

6.1 Звуци при нормална работа:

Следните звуци са нормални по време на работа:

- Леко бълбукане и бълбукащ звук от намотките прозвучава, когато хладилникът изпомпва.
- Бръмчащ и пулсиращ звук от компресора, когато хладилникът се изпомпва.
- Внезапен звук на напукване от вътрешността на уреда, причинен от термично разширение (естествен физически феномен, който не е опасен).
- Слаб звук на щракане от температурния регулатор, когато компресорът се включва или изключва.

6.2 Съвети за икономия на електроенергия

- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от абсолютно необходимото.
- Не отстранявайте акумулаторите за студ от фризерното отделение.

6.3 Съвети за съхраняване в хладилник на пресни хранителни продукти

- Не съхранявайте топли храни или вдигащи пара течности в хладилника.
- Покривайте или завивайте храната, особено ако има силна миризма.
- Поставайте храната така, че въздухът да може свободно да циркулира около нея.

6.4 Съвети за охлаждане

Полезни съвети:

- Месо (всякакви видове): завийте в подходящи пликосе и поставете на стъкления рафт над чекмеджетата за зеленчуци. Съхранявайте месо за най-много 1-2 дена.

- Готвени храни, студени блюда: покрийте и поставете на които и да е шкаф.
- Плодове и зеленчуци: почистете обстойно и поставете в специалния шкаф. Банани, картофи, лук и чесън не трябва да се съхраняват в хладилника, ако не са пакетирани.
- Масло и сирене: поставете в специален запечатан контейнер или увийте в алуминиево фолио или полиетиленова торба, за да извадите колкото може повече въздух.
- Бутилки: затворете с капачка и поставете или на поставката за бутилки (ако е възможно) или на рафта за бутилки на вратата.

6.5 Съвети за замразяване

- Замразявайте само висококачествени, свежи и почистени хранителни продукти.
- За по-ефективно замразяване и размразяване разделете храната на малки порции.
- Опаковайте храната в алуминиево фолио или полиетилен. Уверете се, че опаковките са херметични.
- За да избегнете повишаване в температурата на вече замразена храна, не поставяйте прясна незамразена храна в непосредствена близост.
- Постните храни се съхраняват по-добре от мазните. Солта намалява периода на съхранение на продуктите.
- Не консумирайте ледени кубчета, лед или ледени близалки непосредствено преди изваждането им от фризера. Риск от замръзвания.
- Препоръчително е да отбележите датата на замразяване върху всяка опаковка, така че по-късно да можете да проверявате етикета за времето на съхранение.

6.6 Съвети за съхранение на замразени храни

- Уверете се, че готовите замразени хранителни продукти са били правилно съхранявани от търговеца.
- Постарайте се замразените хранителни продукти да бъдат пренесени от магазина до фризера за възможно най-кратко време.

- Веднъж размразена, храната се разваля бързо и не може да бъде замразявана повторно.
- Не превишавайте срока на съхранение, посочен от производителя на хранителния продукт.

7. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

7.1 Общи предупреждения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключете уреда от контакта преди извършването на каквито и да било операции по поддръжката.



Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок; следователно поддръжката и презареждането трябва да се извършват от упълномощени техници.



Принадлежностите и частите на уреда не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

7.2 Периодично почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не дърпайте, не движете и не повреждайте тръбите и/или кабелите в уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не повреждайте охлаждащата система.

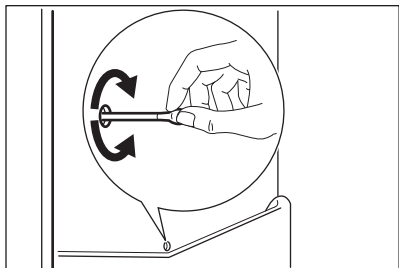
Уредът трябва да се почиства редовно:

1. Почиствайте вътрешността и принадлежностите с хладка вода и малко неутрален сапун.
2. Редовно проверявайте уплътненията на вратата и ги забърсвайте, за да сте сигурни, че са чисти и без замърсявания.
3. Изплакнете и подсушете напълно.
4. Ако имате достъп, изчистете кондензатора и компресора в задната част на уреда с четка. Това ще подобри работата на уреда и ще реализира икономия на енергия

7.3 Размразяване на хладилника

При нормално използване скрежът се отстранява автоматично от изпарителя в хладилното отделение при всяко спиране на компресора на електромотора. Водата от размразяването се оттича по улей и се събира в специален контейнер, разположен в задната част на уреда, над електромотора на компресора, откъдето се изпарява.

Важно е периодично да почиствате отвора за оттичане на размразената вода в средата на канала на хладилното отделение, за да предотвратите преливане на водата и отцеждането ѝ върху храната вътре.



7.4 Обезскрежаване на фризера

Отделението на фризера е без заскрежаване. Това означава, че не се образува скреж, когато той работи, нито по вътрешните стени, нито по хранителните продукти.

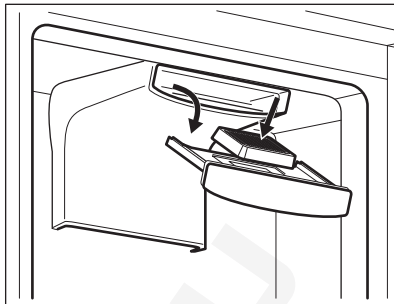
7.5 Смяна на филтъра CleanAir

Въгленовият въздушен филтър представлява филтър с активен въглен, който абсорбира неприятните миризми и спомага за поддържане на добрия аромат на всички хранителни продукти, без риск от смесване на миризмите.

i С въздушния филтър трябва да се бори внимателно, за да не се надраска повърхността му.

i При доставка, въгленовия филтър е в найлонова торбичка, за да запази производителността си. Поставете филтъра на процепа преди да активирате уреда.

1. Отворете чекмеджето.
2. Издърпайте изпускателния въздушен филтър.



3. Поставете новия въздушен филтър в процепа.
4. Затворете чекмеджето. За да получите най-добра ефективност, чекмеджето трябва да бъде поставено правилно и филтърът CleanAir трябва да се сменя веднъж годишно.

i Въздушният филтър е консуматив и като такъв не се покрива от гаранцията. Нови филтри с активен въздух можете да закупите от вашия местен доставчик. За да смените въздушния филтър, повторете процедурата.

7.6 Периоди на бездействие

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. Изключете уреда от електрозахранването.
2. Извадете цялата храна.
3. Почистете уреда и всички принадлежности.
4. Оставете вратата/вратите отворена/ени, за да предотвратите появата на неприятни миризми.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако желаете уредът да остане включен, помолете някого да го проверява от време на време, за да се предотврати развалянето на храната в случай на спиране на тока. Препоръчваме да активирате режим Holiday.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

8.1 Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Уредът е изключен.	Включете уреда.
	Щепселът не е поставен правилно в контакта.	Включете правилно щепсела в захранващия контакт.
	Няма напрежение в захранващия контакт.	Включете друг електроуред в контакта. Обърнете се към квалифициран електротехник.
Звуковата или визуалната аларма е включена.	Уредът е включен неотдавна или температурата е твърде висока.	Вж. "Аларма за висока температура".
	Температурата в уреда е твърде висока.	Свържете се с квалифициран електротехник или с най-близкия оторизиран сервизен център.
	Вратата е оставена отворена.	Затворете вратата. Вижте "Аларма за отворена врата".
Вместо цифри, на дисплея за температура се показва символ  или  .	Проблем в температурния сензор.	Свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център (охлаждащата система ще продължи да охлажда продуктите, но температурата няма да може да се регулира).
Лампичката не работи.	Лампичката е в режим на изчакване.	Затворете и отворете вратата.
	Лампичката е дефектна.	Свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център.
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата е зададена неправилно.	Вижте "Експлоатация".
	Поставени са прекалено много хранителни продукти едновременно.	Изчакайте няколко часа и след това отново проверете температурата.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Температурата в помещението е твърде висока.	Вижте таблицата за климатичен клас на табелката с данни.
	Хранителните продукти, поставени в уреда са твърде топли.	Оставете хранителните продукти да се охладят до стайна температура, преди да ги съхранявате.
	Вратата не е правилно затворена.	Вижте "Затваряне на вратата".
	Функцията "FastFreeze" или функцията "FastCool" са включени.	Вижте "функцията FastFreeze" или "функцията FastCool".
Има твърде много скреж и лед.	Вратата не е затворена правилно или уплътнението е деформирано/мръсно.	Вижте "Затваряне на вратата".
	Уредът е напълно зареден и е настроен на най-ниската температура	Задайте по-висока температура. Вижте "Експлоатация".
	Температурата в уреда е твърде ниска, а околната температура твърде висока.	Задайте по-висока температура. Вижте "Експлоатация".
Компресорът не стартира незабавно след натискане на бутона „FastFreeze“ или „FastCool“, или след смяна на температурата.	Това е нормално, не е възникнала неизправност.	Компресорът се включва след известно време.
В хладилника се стича вода.	Хранителните продукти предотвратяват изтичането на водата в съда за събиране.	Уверете се, че хранителните продукти не се допират до задната стена.
	Изходът за вода е запушен.	Почистете изхода за вода.
Водата тече на пода.	Изходящият маркуч за топяща се вода не е свързан към тавата на изпарителя над компресора.	Свържете изходящия маркуч за топяща се вода към тавата на изпарителя.

Проблем	Възможна причина	Решение
Не може да се задава температура.	Функцията "FastFreeze" или функцията "FastCool" са включени.	Изключете функцията "FastFreeze" функцията "FastCool" ръчно или изчакайте, докато се нулира автоматично, за да зададете температурата. Вижте "функцията FastFreeze" или "функцията FastCool".
DEMO се показва на дисплея.	Уредът е в демонстрационен режим.	Задръжте ОК натиснат за приблизително 10 секунди, докато не прозвучи продължителен звук и дисплеят се изключи за кратко.
Температурата в уреда е твърде ниска/висока.	Регулаторът на температурата не е настроен правилно.	Задайте по-висока/по-ниска температура.
	Вратата не е правилно затворена.	Вижте "Затваряне на вратата".
	Температурата на хранителните продукти е твърде висока.	Изчакайте температурата на хранителните продукти да спадне до температурата в помещението, преди съхранение.
	Прекалено много хранителни продукти се съхраняват едновременно.	Добавяйте по-малко хранителни продукти едновременно.
	Вратата се отваря често.	Отворете вратата само, ако е необходимо.
	Функцията "FastFreeze" или функцията "FastCool" са включени.	Вижте "функцията FastFreeze" или "функцията FastCool".
	Няма циркулация на студен въздух в уреда.	Уверете се, че има циркулация на студен въздух в уреда.



В случай, че съветите не водят до постигане на желаните резултати, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център.

8.2 Смяна на крушката

Уредът е снабден с вътрешна LED лампа, с дълъг живот.

Само сервизен персонал може да подменя осветителното тяло. Свържете се с оторизирания център за обслужване.

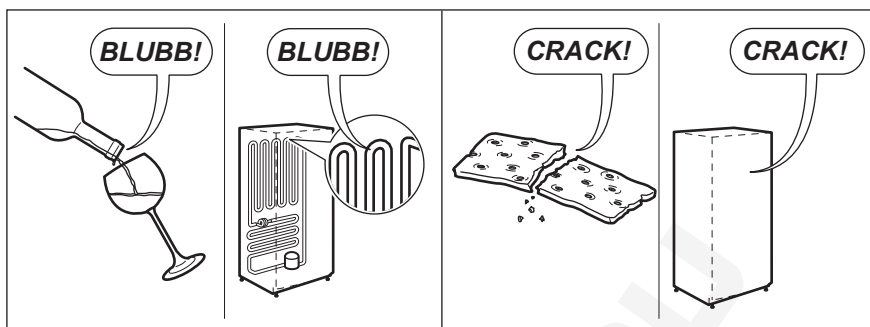
8.3 Затваряне на вратата

1. Почистете уплътненията на вратичката.
2. При необходимост регулирайте вратата. Вижте инструкциите за сглобяване.
3. Ако е необходимо, сменете дефектните уплътнения. Свържете се с оторизиран сервизен център.

9. ШУМОВЕ

Чува се шум по време на нормална употреба (компресор, циркулация на охлаждащия агент).





10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

10.1 Продуктов фиш

Търговска марка	Electrolux
Модел	ENN3074EFW 925561012
категория	7. Хладилник – Фризер
Клас на енергийна ефективност	A++
Консумация на енергия в kWh за година въз основа на стандартни тестови резултати за 24 часа. Реалната консумация на енергия зависи от начина, по който се използва уреда и къде е разположен.	233
Обем за съхранение в литри, хладилник	207
Обем за съхранение в литри, звезда	-
Обем за съхранение в литри, мазе зона	-
Обем за съхранение в литри, вино	-
Обем за съхранение в литри, обща сума	267
Обем за съхранение в литри, фризер	60
Обем за съхранение в литри, охладител	-
Обем за съхранение в литри, други отделения	-
Класификация на звездите на фризерното отделение с най-голям обем на съхранение (л)	****
Температура на проектиране на други отделения > 14 ° C (° C), ако има такива	-
Хладилник без скреж (Д/Н), хладилник	Не
Хладилник без скреж (Д/Н), фризер	Да

Захранването е безопасно в ч	21
Капацитет на замразяване в kg/24ч	10
Климатичен клас	SN-N-ST-T
Най-ниската околна температура, при която този уред е предназначен за използване, в ° C	10
Най-висока околна температура, при която този уред е предназначен за използване, в ° C	43
Акустични шумови емисии dB(A) re1 pW	39
Вграден уред Д/Н	Да
този уред е предназначен да се използва изключително за съхранение на вино Д/Н	Не

10.2 Допълнителни технически данни

Размери на отвора за вграждане	
Височина	1894 mm
Ширина	560 mm

Дълбочина	550 mm
Волтаж	230 - 240 V
Честота	50 Hz

Техническата информация се намира на табелката с данни на външната или вътрешната страна на уреда и на етикета за енергийна категория.

11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	23
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	25
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	27
4. MŰKÖDÉS.....	28
5. NAPI HASZNÁLAT.....	32
6. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	34
7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	35
8. HIBAELHÁRÍTÁS.....	37
9. ZAJOK.....	40
10. MŰSZAKI ADATOK.....	41

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos

és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A készüléket 3-8 éves gyermekek, illetve súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek kizárólag akkor használhatják, ha megfelelő oktatásban részesültek.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.

1.2 Általános Biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motel, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Biztonsági okokból ne használja a készüléket a bútorba való beépítés előtt.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.

- A készüléket nem szabad túl párás vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- A készülék mozgatasakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék egy csomag szárítószert tartalmaz. Ez nem játékszer. Ez nem élelmiszer. Kérjük, hogy haladéktalanul dobja ki.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervízhez vagy elektromos szakemberhez.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a

csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát földgáz, izobután (R600a) található. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülék belsejébe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A fagyás ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.
- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.

2.4 Belső világítás



FIGYELMEZTETÉS!
Vigyázz! Áramütés-veszély!

- A készülékben használt égő kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona világítására ne használja.

2.5 Ápolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!
Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képzett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS



FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

3.1 Elhelyezés



Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében a készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsütéstől stb. távol helyezze üzembe. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül.

2.6 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.7 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!
Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3.2 Elhelyezés

A készüléket olyan száraz, jól szellőző helyiségben kell üzembe helyezni, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján van feltüntetve.

Klíma- osztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között



Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.

Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

3.3 Elektromos csatlakoztatás

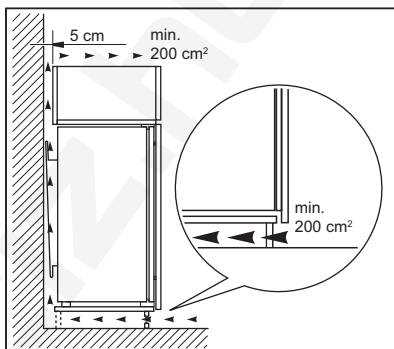
- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózati értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön

földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.

- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

3.4 Szellőzési követelmények

A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.

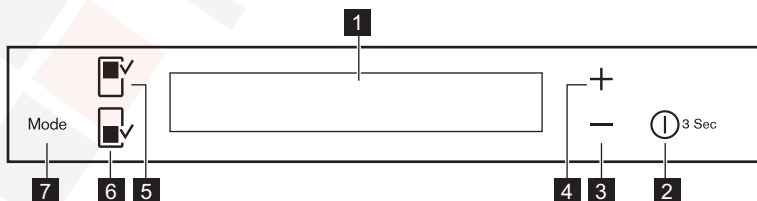


VIGYÁZAT!

Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

4. MŰKÖDÉS

4.1 Kezelőpanel



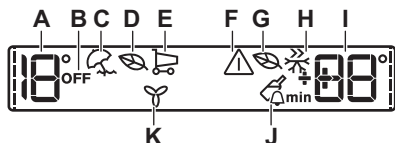
- 1** Kijelző
- 2** DrinksChill / ON/OFF
- 3** Hőmérséklet-csökkentő gomb
- 4** Hőmérséklet-növelő gomb

- 5** Hűtőtér gomb
- 6** Fagyasztótér gomb
- 7** Mode

Lehetőség van a gyárilag beállított billentyűhang hangerejének növelésére úgy, hogy egyszerre lenyomja és néhány másodpercig nyomva tartja a Mode és a

hőmérséklet-csökkentő gombot. Az eredeti hang visszaállítható.

4.2 Kijelző



- A. Hűtő hőmérséklet-visszajelző
- B. Hűtő OFF visszajelző
- C. Holiday üzemmód
- D. Hűtő Eco üzemmód
- E. FastCool üzemmód
- F. Figyelmeztető visszajelző
- G. Fagyasztó Eco üzemmód
- H. FastFreeze üzemmód
- I. Fagyasztó hőmérséklet-visszajelző / Időzítő
- J. DrinksChill üzemmód
- K. DYNAMICAIR üzemmód

i A hűtő- vagy fagyasztótér kiválasztása után ---- animáció kezdődik. A hőmérséklet kiválasztása után az animáció néhány percig villog.

A készülék áramtalanításához húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzattól.

4.5 A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához nyomja meg a hűtőtér gombját. A hűtő OFF visszajelző nem világít tovább.

i Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

4.3 Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.
2. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg a ON/OFF gombot. A hőmérséklet-visszajelző a beállított alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.

i Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó. A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

Ha "DEMO" jelenik meg a kijelzőn, olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet.

4.4 Kikapcsolás

Nyomja meg a ON/OFF gombot 3 másodpercig. A kijelző kikapcsol.

4.6 A hűtő kikapcsolása

A hűtő kikapcsolásához néhány másodpercig nyomja meg a hűtőtér gombját. A hűtő OFF visszajelző jelenik meg.

4.7 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet-szabályzókkal állítsa be a készülék hőmérsékletét.

Beállított alapértelmezett hőmérséklet:

- +4 °C a hűtő esetében
- -18 °C a fagyasztó esetében

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.



A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.

A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

4.8 Holiday üzemmód

Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy a hűtőszekrény hosszabb távollét alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy kellemetlen szagok képződnének a készülékben.



Távolítson el minden élelmiszert a hűtőtérből, mielőtt bekapcsolja a Holiday üzemmódot.

1. Az üzemmód bekapcsolásához addig nyomja a Mode gombot, míg a Holiday funkció visszajelzője meg nem jelenik.

A hűtőtér hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

2. Ha az üzemmódot szeretné kikapcsolni, nyomja meg a Mode gombot egy másik funkció kiválasztásához, vagy addig tartsa nyomva a gombot, míg egyetlen funkció-ikon sem lesz látható a kijelzőn.



Az üzemmód akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

4.9 FastCool üzemmód

Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyeznie a készülékbe, például egy élelmiszer-bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a FastCool üzemmódot a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

A FastCool üzemmód kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

1. A funkció bekapcsolásához nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.

Megjelenik a FastCool visszajelző.

2. A funkció kikapcsolásához és egy másik funkció választásához nyomja meg a Mode gombot, vagy nyomja meg többször a Mode gombot, míg egyik speciális ikon sem lesz látható. A FastCool visszajelző kialszik.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

4.10 Eco üzemmód

Az optimális élelmiszertároláshoz jelölje ki az Eco üzemmódot.

1. Válassza a hűtő/fagyasztótér
 2. A funkció bekapcsolásához nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.
- A hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja:
- hűtő: +4 °C
 - fagyasztó: -18 °C
3. A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz addig ismételve a műveletet, míg a Eco visszajelző el nem tűnik.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő beállított hőmérsékletet választ ki.

4.11 DrinksChill üzemmód

A DrinksChill üzemmód segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a tésztát, vagy ha azt szeretné, hogy ne feledkezzen meg a gyors lehűtés érdekében a mélyhűtőbe tett palackról.

1. A funkció bekapcsolásához nyomja meg a ON/OFF gombot.
- A DrinksChill visszajelző megjelenik. Az időzítő a beállított értéket (30 min) mutatja.
2. Az időzítési érték 1 és 90 (min) közötti módosításához nyomja meg a hőmérséklet-csökkentő gombot vagy a hőmérséklet-növelő gombot.
- A (min) időzítő visszajelző jelenik meg.

A visszaszámlálás végén a DrinksChill visszajelző villogni kezd, és egy hangjelzés hallható

3. Vegye ki a fagyasztórekeszben lévő italokat.

4. A hangjelzés kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg az ON/OFF gombot.

i A funkciót a visszaszámlálás során bármikor kikapcsolhatja a ON/OFF gomb megnyomásával. A DrinksChill visszajelző kialszik.

i Az időt a visszaszámlálás során és lejáratkor módosíthatja, ha megnyomja a hőmérséklet-csökkentő gombot és a hőmérséklet-növelő gombot.

4.12 FastFreeze üzemmód

Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció bekapcsolásához:

1. Válassza ki a fagyasztóteret.
2. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A FastFreeze visszajelző jelenik meg.

3. A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz ismételve meg a műveletet

i A funkció egy másik fagyasztási hőmérséklet kiválasztásakor is kikapcsol.

4.13 DYNAMICAIR üzemmód

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A DYNAMICAIR visszajelző villog.

2. Az Üzem mód gomb megnyomásával válasszon ki egy másik funkciót, vagy ne válasszon semmit.

i A DYNAMICAIR funkció bekapcsolása növeli az energiafogyasztást. Ha a funkció bekapcsolása automatikusan történik, a DYNAMICAIR jelzőfény nem világít (lásd a „Napi használat” c. fejezetet).

4.14 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás vagy nyitott ajtó miatti) emelkedését a következők jelzik:

- a riasztás kijelzés és a fagyasztó hőmérséklet-kijelzői villognak;
- hangjelzés hallható.

A riasztás törléséhez nyomja meg bármelyik gombot.

A hangjelző kikapcsol.

A fagyasztó hőmérséklet-visszajelző néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet. Ezután a beállított hőmérsékletet mutatja.

A hőmérséklet helyreállásáig a riasztás visszajelző tovább villog.

i Amikor megszűnik a riasztás, a riasztás kijelzés eltűnik.

4.15 Nyitott ajtó riasztás

Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a hűtőtér ajtaja pár percig nyitva marad. A nyitott ajtó miatti riasztás jelzései a következők:

- figyelmeztető fény villogása
- hangjelzés

Amikor a normál feltételek helyreálltak (az ajtó zárva), a riasztás kikapcsol.

A riasztás alatt a csengő a riasztás gomb megnyomásával kikapcsolható.

5. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

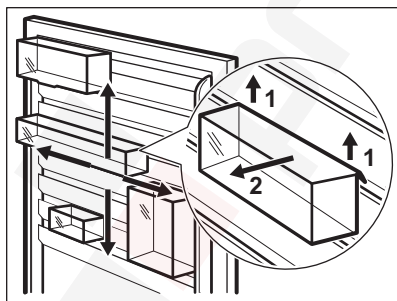


VIGYÁZAT!

Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószerkeket, mert ezek károsítják a felületet.

5.2 Az ajtó polcainak elhelyezése

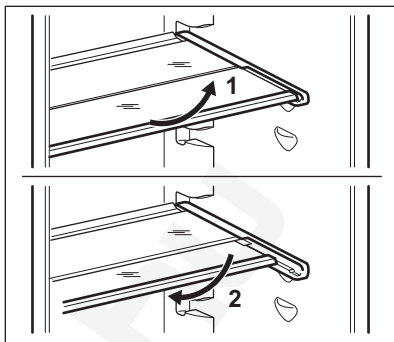
A hűtőrekesz ajtaja több sor polctartó sínrel van ellátva, hogy az ajtópolcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



Az ajtópolc áthelyezéséhez óvatosan csúsztassa az ajtópolcot a nyilakkal jelzett irányba.

5.3 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor polctartó sínrel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvegpolcot.

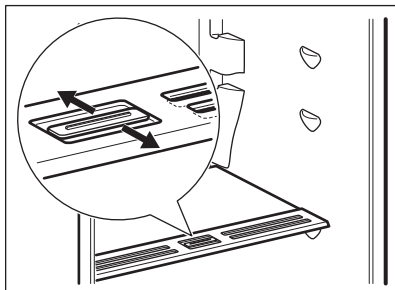
5.4 Frissentartó rekesz

Az ezen funkcióval rendelkező modellek hűtőtere szolgál a friss élelmiszerek, például hal, hús, tenger gyümölcsei stb. legjobb eltarthatóságára.

Ez a hűtőszekrény alsó részében, közvetlenül a zöldségtartó fiók fölött található.

5.5 Páratartalom-szabályozás

Az üvegpolc tartalmaz egy eszközt résekkel (amely egy csúszkával szabályozható), ami lehetővé teszi a zöldségfiók(ok) páratartalmának szabályozását.



Amikor a szellőzőnyílások zárva vannak: a gyümölcs- és zöldségrekeszekben lévő élelmiszerek természetes

nedvességtartalma hosszabb ideig megőrizhető.

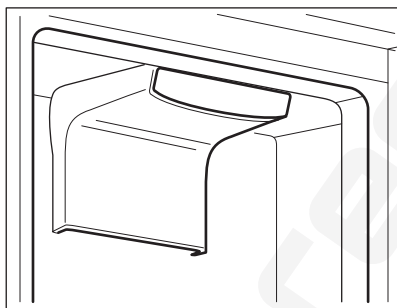
Amikor a szellőzőnyílások nyitva vannak:

a jobb levegőkeringés a levegő alacsonyabb nedvességtartalmát eredményezi a gyümölcs- és zöldségrekeszekben.

5.6 DYNAMICAIR

A hűtőtér rekesze olyan eszközzel van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a hűtőtérben.

Ez az eszköz önállóan bekapcsol, amikor szükség van rá, például az ajtónyitás utáni hőmérséklet-visszaállításnál, illetve amikor a külső hőmérséklet magas.



i Ha szükséges, az eszköz manuálisan is bekapcsolható (lásd a „DYNAMICAIR funkció” c. részt).

i A DYNAMICAIR eszköz az ajtónyitáskor kikapcsol, majd azonnal működésbe lép, amint becsukja az ajtót.

5.7 Szén légszűrő

A készülék CleanAir szényszűrővel rendelkezik, amely a DYNAMICAIR egység egy fiókjában található.

A szűrő megtisztítja a hűtőtér levegőjét a nemkívánatos szagoktól, ezáltal is javítva a tárolás minőségét.



VIGYÁZAT!

Üzemeltetés alatt mindig tartsa a ventilációs fiókot zárva.



5.8 Lefagyasztás és a fagyasztott termékek tárolása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 órán át a készüléket bekapcsolt FastFreeze funkcióval.

Helyezze a fagyasztandó friss élelmiszert a felső rekeszbe.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe; ez alatt az idő alatt ne tegyen be további fagyasztandó élelmiszert.

Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint a műszaki jellemzők között megadott „áramkimaradási biztonság” (felolvadási idő), a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

5.9 Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

5.10 Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez.



Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

1. Töltse meg vízzel ezeket a tálcákat
2. Tegye a jégkockatartókat a fagyasztórekeszbe.

5.11 Jégakkuk

A fagyasztó legalább egy jégakkut tartalmaz, amely megnöveli az eltarthatósági időtartamot áramkimaradás vagy áramszünet esetén.

6. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

6.1 Normális működéssel járó hangok:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőkiágásokból a hűtőközeg áramlása közben.
- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattanó zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

6.2 Energiatakarékossági tanácsok

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ne vegye ki a jégakkumulátorokat a fagyasztókosárból.

6.3 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

- Ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben.
- Takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen, ha valamelyiknek erős az aromája.

- Úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat.

6.4 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra. A húst legfeljebb 1-2 napig tárolja.
- Készételek, hidegtálak: fedje le és helyezze a polcok egyikére.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan tisztítsa meg, és helyezze egy erre a célra készült tartóedénybe. Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedénybe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: zárja le kupakkal, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.

6.5 Ötletek fagyasztáshoz

- Csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le.
- A hatékonyabb fagyasztás és felolvasztás érdekében az élelmiszereket ossza fel kis adagokra.

- Az ételt alufóliába vagy műanyag fóliába csomagolja. Ügyeljen arra, hogy a csomagolás légmentes legyen.
- A már lefagyasztott élelmiszer felmelegedésének elkerülésére ne helyezze közvetlenül mellé a friss, lefagyasztandó élelmiszert.
- A zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat. A só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát.
- A jégkockákat, illetve jégkrémeket ne fogyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, mert fagyási sérülést okozhatnak.
- Ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát,

hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

6.6 Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

- Ellenőrizze, hogy a kereskedelmiileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó.
- Gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba.
- A kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, nem fagyaszthatók vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.



VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

7.1 Általános figyelmeztetések



VIGYÁZAT!

Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

7.2 Rendszeres tisztítás



VIGYÁZAT!

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékben lévő csöveket és/vagy kábeleket.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

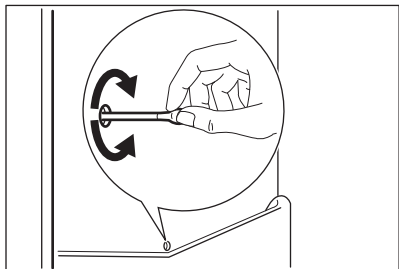
1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

7.3 A hűtőszekrény jégmentesítése

Rendeltetésszerű használat során az olvadékvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtőrekesz elpárologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján,

a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény hátfalának közepén látható olvadékvíz kivezetőnyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet elvezeti, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz befolyjon a tárolóterbe, károsítva a készüléket vagy a tárolt árut.



7.4 A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztótér dérmentes kivitelű. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik dér a készülékben, a belső falakon vagy pedig az élelmiszereken.

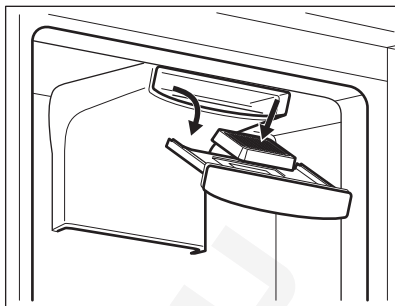
7.5 A CleanAir szűrő cseréje

A szén légszűrő egy aktív-szén-szűrő, amely magába szívja a kellemetlen szagokat, és lehetővé teszi az összes élelmiszer esetében a legjobb íz és aroma megőrzését annak kockázata nélkül, hogy az élelmiszerek átvennék egymás szagát.

i A szűrőt óvatosan kell kezelni, mert a felülete könnyen megkarcolódhat.

i A szénszűrő szállításakor egy műanyag tasakban található, hogy ne piszkolódjon be. A készülék bekapcsolása előtt helyezze a szűrőt a nyílásba.

1. Nyissa ki a fiókot.
2. Húzza ki az elhasznált légszűrőt.



3. Helyezze be az új légszűrőt a nyílásba.

4. Tolja be a fiókot.

A legjobb teljesítmény érdekében a fiókot megfelelően kell behelyezni, és a CleanAir szűrőt évente kell cserélni.

i A légszűrő fogyóeszköznek számít, és mint ilyen, erre nem terjed ki a garancia. Új aktív légszűrők a helyi márkakereskedőtől szerezhetők be. A légszűrő cseréjéhez ismételje meg a műveletet.

7.6 Használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.



VIGYÁZAT!

Ha a készüléket bekapcsolva szeretné hagyni, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt. Javasoljuk a Holiday üzemmód bekapcsolását.

8. HIBAEELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

8.1 Mi a teendő, ha ...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket mostanában kapcsolta be, vagy a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. szakaszt.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Kérjük, forduljon egy szakképzett villanyszerelőhöz vagy a legközelebbi márkaszervizhez.
	Az ajtó nyitva van.	Zárja be az ajtót. Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” c. szakaszt.
A hőmérséklet-kijelzőn □, □ szimbólum jelenik meg számok helyett.	Hőmérséklet szenzor hiába.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez (a hűtőrendszer továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A világítás izzója meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Lásd a „Működés” című szakaszt.
	Túl sok élelmiszer lett egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	A szobahőmérséklet túl magas.	Olvassa el az adattáblán lévő klímabesorolást.
	A készülékbe helyezett étel túl meleg volt.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A „FastFreeze funkció” vagy „FastCool funkció” be van kapcsolva.	Olvassa el a „FastFreeze funkció” vagy „FastCool funkció” c. szakaszt.
Túl sok dér és jég képződött.	Az ajtó nincs jól becsukva vagy az ajtótmítés deformálódott/szennyeződött.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A készülék teljesen tele van pakolva, és a legalacsonyabb hőmérsékletre van állítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet. Lásd a „Működés” című szakaszt.
	A készülékben a beállított hőmérséklet túl alacsony, és a környezeti hőmérséklet túl magas.	Állítson be magasabb hőmérsékletet. Lásd a „Működés” című szakaszt.
A kompresszor nem indul el azonnal a „FastFreeze” vagy „FastCool” kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónylást.
Víz folyik ki a padlóra.	A leolvasztási víz nem a kompresszor fölötti párologtató tálcába folyik.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A hőmérséklet nem állítható be.	A „FastFreeze funkció” vagy „FastCool funkció” be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a „FastFreeze funkció”-t vagy a „FastCool funkció”-t, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „FastFreeze funkció” vagy „FastCool funkció” c. szakaszt.
DEMO jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató módban működik.	Tartsa körülbelül 10 másodpercen át lenyomva az Üzem mód gombot, míg egy hosszú hangjelzés nem hallatszik, és a kijelző rövid időre le nem kapcsol.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/ alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek hőmérséklete szobahőmérsékletre csökkenjen a tárolás előtt.
	Egyszerre túl sok terméket helyezett be.	Kevesebb élelmiszert helyezzen be egyszerre.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor szükséges.
	A „FastFreeze funkció” vagy „FastCool funkció” be van kapcsolva.	Olvassa el a „FastFreeze funkció” vagy „FastCool funkció” c. szakaszt.
	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

8.2 A sütőlámpa cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

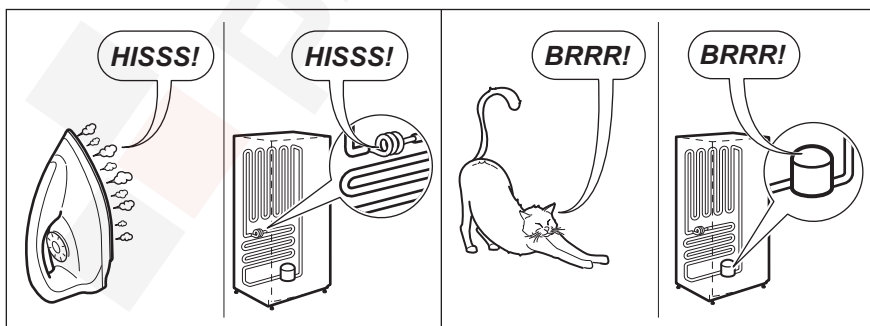
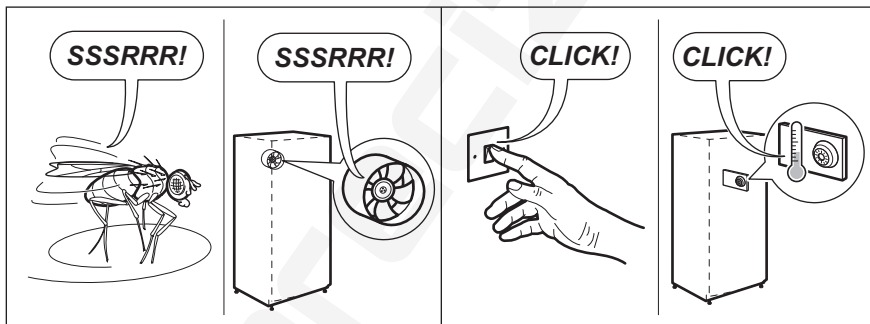
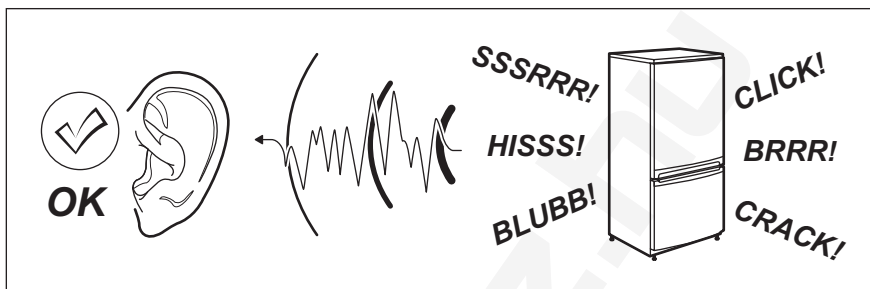
8.3 Az ajtó becsukása

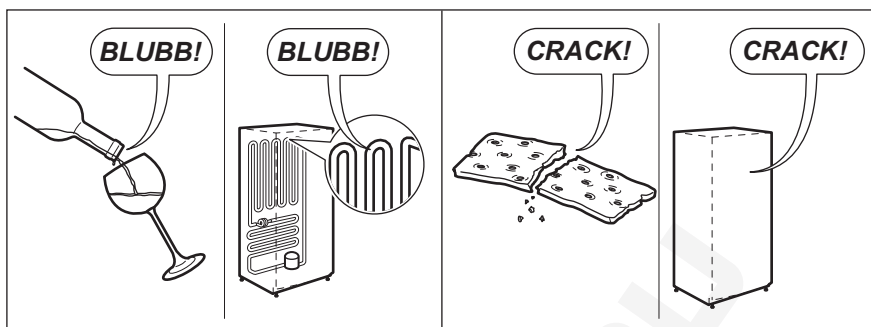
1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az összeszerelési utasítást.

3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

9. ZAJOK

Normál működés közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).





10. MŰSZAKI ADATOK

10.1 Termékismertető adatlap

Védjegy	Electrolux
Modell	ENN3074EFW 925561012
Kategória	7. Hűtőszekrény - fagyasztó
Energiahatékonysági osztály	A++
kWh/év energiafogyasztás 24 órás szabványos teszteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától	233
Tárolási térfogat literben, hűtőszekrény	207
Tárolási térfogat literben, csillag besorolás	-
Tárolási térfogat literben, borhűtő zóna	-
Tárolási térfogat literben, borhűtő	-
Tárolási térfogat literben, teljes	267
Tárolási térfogat literben, fagyasztó	60
Tárolási térfogat literben, gyorsfűtő	-
Tárolási térfogat literben, egyéb rekeszek	-
A legmagasabb tárolási térfogatú fagyasztóresz csillag értékelése (I)	****
Egyéb terek tervezési hőmérséklete > 14 °C (°C), - ha van	-
Jegesedésmentes (I/N), hűtőszekrény	Nem
Jegesedésmentes (I/N), fagyasztó	Igen
Áramkimaradástól független, órában	21

Fagyasztókapacitás kg/24 órán kifejezve	10
Klímaosztály	SN-N-ST-T
Legalacsonyabb környezeti hőmérséklet, amelyben a készülék rendeltetésszerűen használható, °C értékben	10
Legmagasabb környezeti hőmérséklet, amelyben a készülék rendeltetésszerűen használható, °C értékben	43
Akuszti kus zajkibocsátás dB(A) re1 pW	39
Beépíthető készülék I/N	Igen
Ezt a készüléket kizárólag borok tárolására tervezték I/N	Nem

10.2 Kiegészítő műszaki adatok

A mélyedés méretei	
Magasság	1894 mm
Szélesség	560 mm
Mélység	550 mm

Feszültség	230 - 240 V
Frekvencia	50 Hz

A műszaki adatok a készülék külsején vagy belsejében lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén találhatók.

11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.



www.electrolux.com/shop



222377058-A-222019

